

**BORYS GRINCHENKO KYIV UNIVERSITY**

"APPROVED"  
the decision of the Academic Council of  
Borys Grinchenko Kyiv University  
June, 25<sup>th</sup>, 2020, Minutes No. 6  
**(updated)**

Chairman of the Academic Council, Rector  
V. Ogneviuk

---

**ACADEMIC PROFESSIONAL PROGRAMME**  
**035.043.01 Language and Literature (German)**  
**the first (Bachelor's) degree of higher education**

**Branch of knowledge:** 03 Humanities  
**Specialty:** 035 Philology  
**Specialization:** 035.043 – German Languages and Literatures  
(including translation), major - German  
**Qualification:** Bachelor of Philology

Launched on 01. 09 2020  
(as of 25.06.2020, order №359)

Kyiv 2020

LETTER OF APPROVAL  
to the 035.043.02 Language and Literature (German)  
Academic Program Updates

The program was reviewed and updated in 2020.

**Developed by a working group:**

Olha SHAPOCHKINA, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of Germanic Philology Department;  
Liliya SAZHKO, Candidate of Pedagogical Sciences, Professor of Germanic Philology Department;  
Svitlana KADUBOVSKA., Candidate of Pedagogical Sciences, senior lecturer of Germanic Philology Department;

**Department of Germanic Philology**

Minutes as of 30.03.2020, # 3

Head of the Department \_\_\_\_\_ Isabella BUNIYATOVA

**Institute of Philology Academic Council**

Minutes as of 15.05.2020, # 11

Head of the Council \_\_\_\_\_ Iryna RUSNAK

**Scientific-methodical center of standardization and quality of education**

Head of the Center \_\_\_\_\_ Olha LEONTIEVA

24.06.2020

**Vice-rector on Academic Affairs**

\_\_\_\_\_ Oleksii ZHILTSOV

24.06.2020

Updated:

Date of revision of the Program / amendments to the Program	26.02.2020		
Signature			
Name of the Program guarantor	Shapochkina O.V.		

This programme cannot be fully or partially reproduced, replicated or distributed without the permission of Borys Grinchenko Kyiv University.

## INTRODUCTION

Amendments to the 035.043.02 Language and Literature (German) Academic Professional Program were caused by the need to coordinate its previous version, approved by the decision of the Academic Council as of 27.02.2017, minutes 4 (order 348 as of 26.05.2017), with a new Standard for Higher Education for specialty 035 Philology for the first (bachelor) level of higher education (Ministry of Education and Science of Ukraine, order № 869 as of 20.06.2019), and also due to some factors after the program's implementation (its curriculum, subject syllabi and internships) throughout 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020 academic years.

According to the Standard for Higher Education for specialty 035 Philology for the first (bachelor) level of higher education, the following parts of the curriculum were updated:

- Program general outline (specialty code and title, subject description);
- Graduate's competencies
- Program educational outcomes
- Graduates' attestation forms

While implementing the curriculum, designing syllabi, practicing in internships and final attestation the guarantor's group got feedback from professors, teachers, internship companies and employers' enterprises, expressing guidance for improvements and the Program optimization. After discussing them at meetings of different formats the team has authorized several alterations to the 035.043.02 Language and Literature (German) Academic Professional Program. They involve several managerial specificities, which help achieve professional competencies, and are listed below:

- credit optimization for different academic components;
- semester final assessment;
- improved titles for academic subjects, to comply with their content.

In view of the above-mentioned factors the university adopted this updated version for the Academic Professional Program.

## I. Profile of the Academic Professional Program

035.043.02 Language and Literature (German)

Specialty: 035 Philology

Specialization: 035.043 – German Languages and Literatures  
(translation included), major – German

<b>1 – General information</b>	
Full name of the higher educational institution and the structural unit	Borys Grinchenko Kyiv University Institute of Philology
Level of the higher education and the qualification (in the original language)	Degree of the higher education: Bachelor Specialty: 035 Philology Specialization: 035.043 German Languages and Literatures (including translation), major – German Academic Program: 035.043.02 Language and Literature (German) Qualification: Bachelor of Philology Specializing in Germanic languages and literatures (including translation), major – German <i>By the decision of the Examination Committee, which received evidence of professional competencies, specified by particular subjects and internships of this curriculum, and also after successful final attestation, graduates may be given the following</i> Professional qualification: 2320 – teacher of German language and literature for a secondary education institution
Official Program title	LANGUAGE AND LITERATURE (GERMAN)
Type of diploma and the Program volume	Bachelor's degree, unitary, 240 ECTS credits, term of study : 3 years and 10 months
Available Accreditation	Ministry of Education and Science of Ukraine, Accreditation certificate HД № 1187360 for Specialty: 035 Philology Expiration date: July, 1st, 2026  National Agency for quality Assurance in Higher Education, Ukraine deadline for the Program accreditation is 2026
Cycle / Level	National Qualifications Framework of Ukraine - 7th level, FQ-EHEA – the first cycle, EQF-LLL - 6 level
Prerequisites	Availability of full secondary education
Language (s) of teaching	German, Ukrainian
Validity of the Program	According to the license
Internet address of the Program	<a href="http://kubg.edu.ua/">http://kubg.edu.ua/</a>
<b>2 - The Program Objectives</b>	

Provide education in the field of Germanic Philology, particularly, in language, literature and translation, to prepare students for fluent communication and wide access to employment; prepare students with deep interest in certain branches of philology, for further study; form students' communicative, linguistic and sociocultural competencies eligible for further language teaching and taking into account future professional needs.

### 3 - The Program Characteristics

Subject area (branch of knowledge, specialty, specialization)	<p>Philology, German language and literature</p> <p><i>Objects of study and professional competency</i> for a Bachelor in Philology are language in its theoretical, practical, synchronic / diachronic, dialectic, stylistic, socio-cultural aspects; also literature and folklore, genre types of texts; translation; interpersonal, intercultural and mass communication, both oral and written.</p> <p><i>Aims of education</i> include training specialists who are capable of solving complex and specialized tasks and practical issues of philology, characterized by intricacy and uncertainty conditions, in particular while analyzing, creating (by translation) and evaluating oral and written texts of various genre and styles, facilitating successful communication in different languages.</p> <p><i>Theoretical content of the subject area</i> is the system of basic theories, categories, concepts, principles, methods and terms of Philology.</p> <p><i>Methodologies and technologies:</i> general research and linguistically specific methods and techniques of analyzing and translating language items, literary pieces involving information communication technologies.</p>
Program Orientation	<p>Academic professional program.</p> <p>The program is based on reliable scientific results, taking into account the current state of Germanic philology; this presupposes formation of skills and abilities to master German language as a means of communication at a professional level (according to CEFR levels B2 – C1) in daily, general, research and professional spheres. It presupposes acquiring such language skills and knowledge that an undergraduate student must possess as a result of studying special subjects.</p>
The main Program and specialization focus	<p>General higher education, Philology, Germanic languages, German</p> <p>Key terms: philology, language, literature, translation, practical pedagogy, psychology, teaching methodology</p>
Program Features	

### 4 – Eligibility of graduates for employment and further education

Employment Eligibility	<p>A Bachelor of Philology is eligible for literary, editorial and educational spheres; they can be teachers in secondary education institutions.</p> <p>According to the National Code for Professions ДК 003:2010 graduates of the “Language and Literature (German)” Program are eligible for the following positions:</p> <p>2444.2 –linguist; translator;</p> <p>2444.2 –literary observer;</p> <p>2451.2 - reviewer;</p> <p>2451.1 – literary scholar;</p>
------------------------	--

	2320 – teacher in a secondary education institution (teacher of German language and literature)
Further education	Master's programs of the second (master) higher education level. Additional qualifications through in-service training programs.
<b>5 – Teaching and Assessment</b>	
Teaching and Education	Education is student-centered, with focus on intensive practical skills, on the basis of democratic principles, individual, actional and creative approaches. Forms of teaching are: lectures, practical sessions, lab practice. Independent work includes self-study, individual projects based on utilizing textbooks, software, and Internet sources. Supervision by lecturers and tutors; Digital education with electronic courses for some academic components; students' groups project activities; internships, course projects.
Assessment	<i>Preliminary</i> tests, <i>current</i> evaluation (oral reports, express-testing, written papers, computer-assisted testing, colloquia), <i>semester assessment</i> (credits and exams in oral, written or both forms, internship reports, paper defense), <i>final attestation</i> (attestation exam in the major, qualification exam in pedagogy, psychology and teaching methodology).
<b>6 - Program Competencies</b>	
Integrated competency	Ability to solve complex specialized problems and practical issues in philology (linguistics, literary studies, folklore, translation) in professional activity or training, which involves the application of philological theories and methods, and is characterized by complexity and uncertain conditions.
<b>General competencies (GCs)</b>	
GC 1	Ability to implement civic rights and responsibilities as a member of society, to comprehend the values of civil (free democratic) society and the need for its sustainable development, the rule of law, human and civil rights and freedoms in Ukraine
GC 2	Ability to preserve and multiply moral, cultural, scientific values and achievements of society based on understanding of the history and genesis of philology, its position in the general network of knowledge about nature and society and in the dynamics of society and technologies, use various kinds and forms of active recreation and healthy lifestyle.
GC 3	Ability to communicate in the state language both orally and in writing.
GC 4	The ability to be critical and self-critical.
GC 5	Ability to learn and master modern knowledge.
GC 6	Ability to search, process and analyze information from various sources.
GC 7	Ability to identify, determine and solve problems.
GC 8	Ability to work in a team and autonomously.
GC 9	Ability to communicate in a foreign language.
GC 10	Ability for abstract thinking, analysis and synthesis.
GC 11	Ability to apply knowledge for practical issues.
GC 12	Skills in using information and communication technologies.
GC 13	Ability to do high quality research.

<b>Professional competencies (PCs)</b>	
<b>General professional competencies:</b>	
PC 1	Awareness of philology's structure and its theoretical foundations.
PC 2	Ability to comprehend knowledge of language as a special sign system, its nature, functions, levels, and to apply it in professional activity.
PC 3	Ability to apply in professional activity knowledge of the theory and history of the German language.
PC 4	Ability to analyze dialectal and social varieties of German, to describe the sociolinguistic situation.
PC 5	Ability to apply professionally systemic knowledge about the main literary periods, from ancient times to the 21st century, the evolution of trends, genres and styles, prominent representatives and literary phenomena, as well as knowledge about the specific development of the world literary process and Ukrainian literature.
PC 6	The ability to use German fluently, skillfully and effectively, orally and in writing, in different genre-stylistic varieties and registers of communication (official, colloquial, neutral), to solve communication issues in different spheres of life.
PC 7	Ability to collect and analyze, systematize and interpret linguistic, literary, folklore facts, text interpretation and translation in/from German.
PC 8	Ability to use special terminology in full competence for professional purposes.
PC 9	Awareness of the text-creative principles and technologies for different genres and styles in the state and foreign languages.
PC 10	Ability to perform linguistic, literary and focused translational text analysis of different styles and genres.
PC 11	Ability to provide advice on compliance with the norms of literary language and speech culture.
PC 12	Ability to set up and maintain business communication.
<b>Communicative competence:</b>	
PC 13	<i>Lexical-grammatical competence</i> involves: lexical, grammatical, spelling knowledge and skills; knowledge of semantics, stylistic characteristics, systems of word forms, word-formation and syntactic structure, sentence and text functionality, lexical polysemy, antonymy, phraseological specificity for textuality and communicative intention.
PC 14	<i>Rhetorical competence</i> : knowledge of the sounds of language and the patterns of their combination; the understanding of the phonetic processes (voice, intonation, alternation of sounds); knowledge of phonetic transcription, alphabet and phonetic speech skills (receptive and reproductive); auditory skills for authentic speech of different genre and topics.
PC 15	<i>Interactive communicative competence</i> : ability to conduct a dialogue based on a real or simulated situation and freely converse with native speakers; ability to express opinions in accordance with certain types of text with the observance of the parameters of communicative and stylistic relevance and language accuracy;
PC 16	<i>Cross-cultural competence</i> : knowledge about the culture of the country of the language being studied; awareness of speech peculiarities and inflectional behavior of native speakers in particular communication situations; application of appropriate speech activity depending on the intercultural context.
<b>Applied competencies:</b>	

PC 17	<i>Information communicative competence:</i> awareness about modern technologies and software for Internet based activities, including translation memory potential, corpora, digital dictionaries, data-bases.
PC 18	<i>Translation competence:</i> knowledge of specific translation transformations, the ability to apply them in for various genre, the ability to recognize basic translation concepts to apply them for machine translation, oral and written creative translation;
PC 19	<i>Methodology, Pedagogy and Psychology competence:</i> awareness of the personality and age-dependent specificities, formation of memory processing, thinking, imagination, senses and psychological basis for language learning; communicative and educational interaction for different age groups, application of language knowledge to teaching German and literature;
PC 20	<i>Applied-linguistic competence:</i> linguo-didactic skills, techniques and technologies for effective teaching in educational institutions.

### **7 - Program Learning Outcomes (PLOs)**

PLO 1	Communicate competently on professional issues with specialists and non-professionals in the state and foreign languages orally and in writing, to use them to manage effective intercultural communication.
PLO 2	Work effectively with information: to collect the necessary information from various sources, including professional literature and electronic databases, to critically analyze and interpret it, to organize, classify and systematize it.
PLO 3	Organize the educational process and self-education.
PLO 4	Understand the fundamental principles of human existence, nature, society.
PLO 5	Cooperate with colleagues, representatives of other cultures and religions, proponents of different political views, etc.
PLO 6	Use information and communication technologies to solve complex specialized issues and problems in professional activity.
PLO 7	Understand the main issues of philology and approaches to solving them applying appropriate methods and innovative approaches.
PLO 8	Know and understand the system of language, the general properties of literature as an art, the history of the German language and literature, and be able to apply this knowledge in professional activities.
PLO 9	Describe the dialectal and social varieties of the German language, define the sociolinguistic situation.
PLO 10	Know the norms of the literary language and be able to apply them accordingly.
PLO 11	Know the principles, technologies and methods of creating oral and written texts of various genres and styles in state and German languages.
PLO 12	Analyze linguistic units, determine their interaction and characterize linguistic phenomena and processes that determine them.
PLO 13	Analyze and interpret the works of Ukrainian and foreign fiction and oral folklore, determine their specificity and role in the literary process.
PLO 14	Use the German language orally and in writing, in various genre-style varieties and registers of communication (official, unofficial, neutral), to solve communication issues for daily, social, educational, professional, research purposes.
PLO 15	Perform linguistic, literary and special philological analysis of texts of different styles and genres.

PLO 16	Know and understand the basic concepts, theories and schools of Germanic linguistics and translation, to be able to apply them in professional activity.
PLO 17	Collect, analyze, systematize and interpret the facts of language and speech and use them to solve complex problems and issues in particular areas of professional activity and/or training.
PLO 18	Have skills in managing complex actions or projects when solving complex problems in professional activity and be responsible for decision-making in unpredictable conditions.
PLO 19	Have skills to participate in scientific and/or applied research in the field of philology.
PLO 20	Fluent use of German (at the B2/C1 SEFR level) for professional oral and written translation, professional communication, interpersonal contacts and wide application.
PLO 21	Apply the acquired knowledge and skills to translating orally and in writing, consecutive translation, using the state-of-the-art theories and their utilization.
PLO 22	Apply theories and implement them for set up, structuring, modelling of educational processes in secondary education institutions, compile different syllabi and outlines for teaching German, considering the psychological and pedagogical basics for education and professional specificity of teaching at school.

### **8 – Program Resources and Support**

Staff support	<p>The Institute of Philology provides the necessary professors and teachers to implement the Program. According to the required skills and expertise the staff of the Institute of Human, Pedagogical Institute, the Faculty of History and Philosophy, and the Faculty of Information Technologies and Management, are invited to teach.</p> <p>Practice-oriented approach to academic process presupposes involving a wide range of professionals who correspond to the Program’s focus, which reinforces the synergy of theoretical and practical training.</p> <p>The guarantor, the team and the teaching staff, implementing the Program, correspond to all the requirements from the license agreement for educational services.</p>
Resources and technical support	<p>The centers for developing competencies, equipped with devices, software, hand-outs and other resources –the Linguistic Center for Germanic Languages, the Translation Center, the Center for Applied Communication Technologies, the Center for Applied Linguistic Technologies, as well as specialized classrooms, computer labs, gyms, etc.</p>
Information and educational support	<p>Key sources for the academic process are concentrated in the Library: electronic resources, research publications, e-courses for distance education and self-study, Microsoft cloud services.</p> <p>Each subject has a full complex of materials: syllabus, practical classes packages, guidelines for self-study (through IT technologies), internship orientation guidelines, final attestation requirements.</p>

### **9 – Academic mobility**

National credit mobility	
International credit mobility	
Foreign students education`	Academic process is offered in German, some Ukrainian-based components of the Program have an German language support, thus,

	citizens of other countries who speak at least B1+ German and Ukrainian are able to study in this Program.
--	--

## II. The list of Program Components and its Logical Sequence

### 2.1. List of Program Components

Code	Program Components subjects, course projects (papers), practice, qualification project)	Amount of credits	Form of final control
1	2	3	4
<b>Compulsory components</b>			
CSG.01	University Studies	4	credit
CSG.02	Ukrainian Studies	6	exam
CSG.03	Philosophical Studies	4	exam
CSG.04	Physical Education	4	credit
CSP.01	Contemporary Linguistics	8	exam
CSP.02	Practical Oral and Written German	30	exam
CSP.03	Practical German and Translation	24	exam
CSP.04	Critical and Analytical Reading	7	credit
CSP.05	Practical Phonetics	6	exam
CSP.06	Practical Grammar	6	exam
CSP.07	Translation and Country-Studies	4	credit
CSP.08	Theoretical Phonetics	4	exam
CSP.09	History of German	4	exam
CSP.10	Lexicology	4	exam
CSP.11	Theoretical Grammar	4	exam
CSP.12	Stylistics	4	exam
CSP.13	Course Project (CSP.8-12)	1	defense
CSP.14	World Literature	18	exam
CSP.15	Psychology	4	exam
CSP.16	Pedagogy	5	exam
CSP.17	Teaching Methodology for secondary schools	6	exam
CP.01	Pedagogical (in-service) practice	9	credit
CP.02	Internship (linguistic) practice	6	credit
CA.1	Attestation Exam in the major	1	
CA.2	Qualification Attestation Exam (CSP.15-17)	1	
Total of compulsory components		<i>180</i>	
<b>Elective components (appendix 1)</b>			
<b>1. Elective block "Second foreign language"</b>			
ESS.1.01	Practical Oral and Written English	40	exam
ESS.1.02	Practical course of English Translation	6	credit
ESS.1.03	English Country Studies	4	credit
ESS.1.04	Theoretical course of English	4	credit
EP 1.01	Professional Practice (Assistantship)	4,5	credit

EA.1	Qualification Exam in English	1,5	exam
Total of elective components		60	
<b>2. Choice from the electives' catalogue</b>			
ESS 2.00	Students choose subjects from the catalogue according to the credits per semester	60	exams, credits
Total of elective components		60	
<b>PROGRAM TOTAL</b>		<b>240</b>	

## 2.2. Structure-Logical Sequence

<b>*Year / semester</b>							
<b>I</b>		<b>II</b>		<b>III</b>		<b>IV</b>	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
CSG.01							
CSG.02							
		CSG.03					
CSG.04							
CSP.1							
CSP.2				CSP.3			
	CSP.4						
CSP.5							
	CSP.6						
		CSP.7					
		CSP.8					
				CSP.9	CSP.10	CSP.11	
						CSP.12	
							CSP.13
							CP.2
							CA.1
CSP.14							
	CSP.15						
		CSP.16					
				CSP.17			
						CP.1	
							CA.2

### 1. Elective block "Second foreign language" (appendix 1)

<b>*Year / semester</b>							
<b>I</b>		<b>II</b>		<b>III</b>		<b>IV</b>	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
		ESS 1.01					
				ESS 1.02			

				ESS 1.03			
					ESS 1.04		
						EP 1.01	
							EA.1

**2. Elective block: Choice from the electives' catalogue (appendix 1)**

<b>I</b>		<b>II</b>		<b>III</b>		<b>IV</b>	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
		choice for 11 credits	choice for 11 credits	choice for 11 credits	choice for 11 credits	choice for 8 credits	choice for 7 credits

### III. Graduates' Final Attestation

The Program "Language and Literature (German)" requires two procedures as its final attestation:

1. Attestation Exam in the major
2. Qualification Attestation Exam (CSP.15-17).

Attestation type	Requirements
<b>Attestation Exam in the major</b>	This Attestation exam in the major allows to evaluate the acquired learning outcomes as stated in this Program.
<b>Qualification Attestation Exam</b>	The complex qualification exam in pedagogy, psychology and teaching methodology (CSG 15 – 17) allows to evaluate the skills for the program learning outcome (PLO 22) in the subjects for educational purposes.

Certification of graduates of the Academic Professional Program "Language and Literature (German)" takes place after the Attestation, awarding graduates a Bachelor's degree with the qualification "Bachelor of Philology, specializing in Germanic languages and literatures (including translation), major – German".

Attestation is open and public.

#### **Conditions for the professional qualification "Teacher of German language and literature"**

To acquire professional qualification "Teacher of German language and literature for a secondary education institution" a graduate must demonstrate a successful, **not less than 75 rating**, outcome in the skills for the psychology-pedagogical subjects CSP.15 – CSP.17, Internship (school in-service) practice CP.01, and Qualification Attestation Exam.

The University does not carry any obligations towards the professional qualification for those graduates who do not comply with its acquisition conditions.

### IV. Program Competencies Matrix

	C S G . 0 1	C S G . 0 2	C S G . 0 3	C S G . 0 4	C S P . 0 1	C S P . 0 2	C S P . 0 3	C S P . 0 4	C S P . 0 5	C S P . 0 6	C S P . 0 7	C S P . 0 8	C S P . 0 9	C S P . 0 0	C S P . 0 1	C S P . 0 2	C S P . 0 3	C S P . 0 4	C S P . 1 5	C S P . 1 6	C S P . 1 7	C P . 0 1	C P . 0 2	
GC 1	+	+	+			+	+											+	+		+			
GC 2	+	+	+	+							+		+	+	+	+			+	+				
GC 3		+	+		+						+							+	+		+	+		
GC 4	+	+	+	+	+			+			+	+	+	+	+	+	+	+		+	+		+	
GC 5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+	+	+		
GC 6	+		+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	
GC 7	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+	+	+	+	
GC 8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+		+		
GC 9	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	
GC10	+	+	+		+							+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	
GC11	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+		+	+	+	+	+		
GC12	+			+	+						+												+	+
GC13	+	+	+		+						+	+	+	+	+	+	+	+		+	+		+	
PC 1		+	+		+							+	+	+	+	+	+	+		+	+		+	
PC 2		+		+	+	+	+	+	+	+	+								+			+		
PC 3	+	+			+							+	+	+	+	+	+						+	
PC 4		+				+	+		+		+	+		+	+	+				+		+		
PC 5					+			+								+		+			+			
PC 6					+	+	+		+	+	+	+	+				+			+		+	+	
PC 7					+			+			+			+	+	+	+	+			+			
PC 8		+			+				+	+		+	+	+	+	+	+		+	+			+	
PC 9		+			+	+	+	+			+					+		+		+	+			
PC 10					+			+			+		+	+	+	+	+	+			+			
PC 11		+			+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+						+	+	
PC 12		+			+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+				+		+	+	
PC 13					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+	+	+	+	
PC 14					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	
PC 15						+	+	+	+	+	+	+										+	+	
PC 16						+	+	+			+													
PC 17					+						+											+	+	
PC 18							+	+			+			+	+	+				+				
PC 19																		+	+		+	+		
PC 20																		+	+		+	+		

## V. Program Learning Outcomes Matrix

	C S G 0 1	C S G 0 2	C S G 0 3	C S G 0 4	C S P 0 1	C S P 0 2	C S P 0 3	C S P 0 4	C S P 0 5	C S P 0 6	C S P 0 7	C S P 0 8	C S P 0 9	C S P 0 10	C S P 0 11	C S P 0 12	C S P 0 13	C S P 0 14	C S P 1 5	C S P 1 6	C S P 1 7	C P 0 1	C P 0 2
PLO 1	+	+	+	+	+	+	+				+						+	+	+		+	+	+
PLO 2			+					+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
PLO 3	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+
PLO 4	+	+	+					+	+			+			+			+	+		+		
PLO 5	+			+	+	+	+	+	+	+							+			+	+	+	+
PLO 6	+				+		+				+				+		+			+		+	+
PLO 7	+	+			+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+		
PLO 8	+	+			+			+	+	+		+	+	+	+	+	+	+			+		+
PLO 9		+			+	+	+	+	+	+													
PLO 10		+			+	+	+	+	+	+								+		+	+		
PLO 11		+				+	+	+			+					+		+		+	+		+
PLO 12					+			+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+		
PLO 13		+				+	+	+			+			+		+		+		+	+		+
PLO 14						+	+	+			+					+		+		+	+		
PLO 15								+			+	+	+	+	+	+	+	+			+		
PLO 16					+				+	+	+						+	+	+	+	+	+	+
PLO 17						+	+		+	+		+	+	+	+	+	+		+	+			
PLO 18	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+		+	
PLO 19			+		+							+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
PLO 20					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+	+		
PLO 21							+	+		+	+					+		+			+		+
PLO 22						+	+	+		+							+	+	+	+	+	+	

## APPENDIX 1 – ELECTIVE PARTS OF THE PROGRAM

According to Article 62 in part one of item 15 in the Act of Ukraine On Higher Education, students can choose subjects from a list of elective components, as regulated at Borys Grinchenko Kyiv University in order 642 as of 25.11.2016.

### 1. Elective block "Second foreign language: English"

This elective block allows to enhance the competencies of philology as a major, by expanding knowledge of foreign languages, communicative skills and professional interaction in the chosen language; it presupposes fluent reading and full understanding of all texts types and discourse, analysis of literature in the original, any critical and linguistic analysis of texts and their interpretation, and also improved linguo-didactic skills of teaching the chosen language as a foreign one.

The choice of electives takes place during the first year of studies. After the choices new groups are formed, and the sessions start with Year 2 and last for three years. Every semester offers different types of exams and credits, as indicated in the structure-logical sequence. A school practice (professional internship) is offered, too. Thus, by the end of the Program Students know English at B2 level. The Program presupposes an additional final attestation – Qualification exam in the chosen language.

The graduates, who comply with the professional qualification conditions (from Part III and here) besides the major qualification “Teacher of German language and literature”, will also acquire professional qualification in the second language: “Teacher of German and English language and literature for a secondary education institution”.

The matrices below show general and professional competencies, as well as the learning outcomes for this block of subjects.

**Program Competencies Matrix**

Codes for competencies and the Program curriculum components	E	E	E	E	E
	S	S	S	S	P
	S	S	S	S	1
	.	.	.	.	.
	1	1	1	1	
	.	.	.	.	
	0	0	0	0	
	0	2	3	4	
	1				
GC 3					+
GC 4	+	+	+	+	+
GC 5	+	+	+	+	
GC 6			+	+	+
GC 7	+	+			+
GC 8	+	+			+

**Program Learning Outcomes Matrix**

Codes for learning outcomes and the Program curriculum components	E	E	E	E	E
	S	S	S	S	P
	S	S	S	S	1
	.	.	.	.	.
	1	1	1	1	
	.	.	.	.	
	0	0	0	0	
	0	2	3	4	
	1				
PLO 3	+				+
PLO 5	+	+	+	+	+
PLO 7	+	+			
PLO 8			+	+	
PLO 9			+	+	+
PLO 10	+	+			

GC 9	+	+	+	+	+
GC 10		+	+	+	
GC 11	+	+			+
GC 12	+	+			+
GC 13			+	+	
PC 1			+	+	
PC 2	+	+			
PC 3				+	
PC 4			+	+	
PC 5	+	+		+	
PC 6	+	+	+	+	
PC 7	+	+			+
PC 8			+	+	
PC 9	+	+			
PC 10		+			+
PC 11	+	+		+	+
PC 12	+	+	+	+	+
PC 13	+	+	+	+	+
PC 14	+	+	+	+	+
PC 15	+	+	+	+	+
PC 16		+	+		
PC 17		+			+
PC 18		+		+	+
PC 20	+			+	+

PLO 11	+	+			+
PLO 12		+		+	+
PLO 14	+	+		+	
PLO 15		+			+
PLO 16			+	+	
PLO 17		+	+		+
PLO 18	+	+			+
PLO 19			+	+	
PLO 20	+	+	+	+	+
PLO 21	+	+	+	+	+
PLO 22	+	+			+

### **Conditions for the professional qualification “Teacher of English language and literature”**

To acquire professional qualification “Teacher of English language and literature for a secondary education institution” a graduate must demonstrate a successful, **not less than 75 rating**, outcome in the skills for the psychology-pedagogical subjects CSP.15 – CSP.17, also the subjects of Block 1 ESS.1.01 – 1.04, Internship (school in-service) practice CP.01, and Qualification Attestation Exam EA 1.

The University does not carry any obligations towards the professional qualification for those graduates who do not comply with its acquisition conditions.

## **2. Elective block: Choice from the electives’ catalogue**

The choice from the catalog of available elective courses allows to adjust to personal interests and needs of the future profession and helps to extend the knowledge, and to acquire additional competencies in neighbouring specialties and areas of knowledge, to learn about the research and expertise of other spheres, to improve and expand on the general competencies.

